



REMINGTON®



i-LIGHT® PRO

INTENSE PULSED LIGHT (IPL) HAIR REMOVAL



IPL6000



SKIN CHART



Read instructions manual before use.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal benutzen.

Lees voor gebruik deze gebruiksaanwijzing.

Lisez les instructions avant utilisation.

Lea el manual de instrucciones antes del uso.

Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

Læs vejledningen før brug.

Läs instruktionsmanualen innan användning.

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.

Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções.

Pred použitím si prečítajte návod na použitie.



Do not use on the face.

Nicht im Gesicht anwenden.

Niet op het gezicht gebruiken.

Ne pas utiliser sur le visage.

No utilice el aparato en el rostro.

Non usare sul viso.



Brug ikke enheden i ansigtet.

Använd inte i ansiktet.

Älä käytä kasvojen ihoarvojen poistoon.

Não utilize no rosto.

Nepoužívejte na tvár.



Do not use near water.

Nicht in der Nähe von Wasser anwenden.

Niet gebruiken in de buurt van water.

Ne pas utiliser près d'une source d'eau.

No utilice el aparato cerca del agua.

Non usare in prossimità dell'acqua.

Brug ikke enheden i nærheden af vand.

Använd ej nära vatten.

Älä käytä veden lähetyvillä.

Não utilize perto de água.

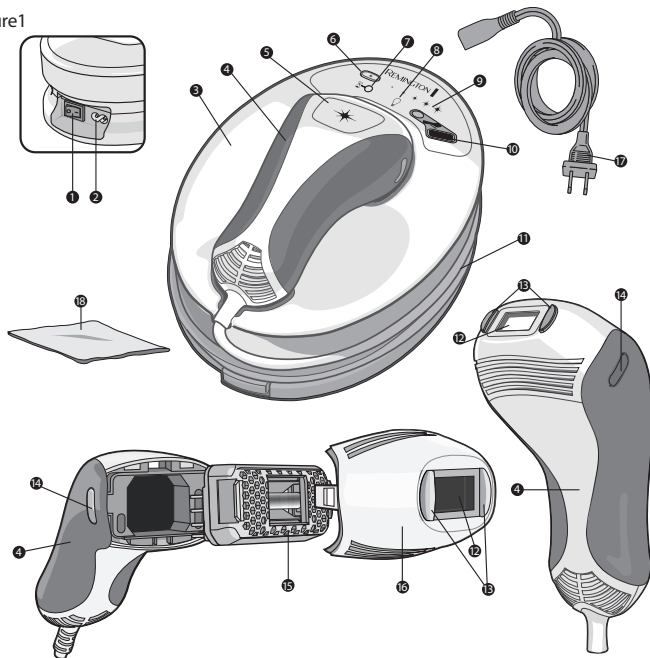
Nepoužívejte v blízkosti vody.





I-LIGHT SYSTEM DIAGRAM REFERENCE

Figure1





SLOVENČINA



Zoznámate sa s prístrojom i-Light

♦ Čo je i-Light?

i-Light je domáci spotrebič na odstraňovanie chlípok použitím technológie intenzívneho pulzného svetla (IPL). Tá istá technológia sa používa na odstraňovanie chlípok v profesionálnych salónoch alebo klinikách. Pri správnom použití zabezpečuje dlhodobú redukciu chlípok.

Čo je to intenzívne pulzné svetlo (IPL) a ako i-Light funguje?

i-Light funguje prostredníctvom usmernenia extrémne krátkeho intenzívneho pulzného svetla do pokožky. Svetelná energia sa absorbuje melanínom vo folikule chlípka a dočasne pozastaví mechanizmus rastu a oddiali rast chlípka.

Folikuly chlípok zvyčajne prechádzajú počas cyklu rastu tromi fázami. Tieto fázy sú:

Anagénna fáza (fáza rastu) – aktívna fáza rastu folikulu chlípka. Koncentrácia melanínu dosahuje svoje maximum, keďže je zodpovedná za pigmentáciu chlípka. Iba chlípky vo fáze rastu je možné upravovať pomocou IPL (obr. 2).

Katagénna fáza (prechodná fáza) – toto je krátke prechodné obdobie, ktoré nasleduje po anagénnej fáze a predznamenáva koniec aktívneho rastu chlípka. Zvyčajne trvá 2-3 týždne (obr. 3).

Telogénna fáza (fáza odpočinku) – táto fáza je najdlhšia a trvá približne 100 dní, chlípok je počas nej v úplnom odpočinku. Počas tejto doby nové chlípky vytlačia staré a umožnia opätovný začiatok cyklu rastu (obr. 4).

Čo možno očakávať od prístroja i-Light

V našich štúdiách sa dokázala významná redukcia chlípok už po prvej úprave. Optimálny výsledok sa však zvyčajne nedosiahne jedným zásahom. Pre najlepší výsledok zopakujte zásah vždy, keď spozorujete opätovný rast chlípok. Výsledky sú individuálne, väčšina bude trikrát opakovane upravovať oblasti každe dva týždne, kým sa dosiahnu požadované výsledky.

Niekoľko dní po prvej úprave môžete začať pozorovať, ako chlípky vypadávajú.

Objaví sa rast chlípok, ktoré však budú redšie, jemnejšie a ich farba bude svetlejšia, ako bola pôvodná. Tento opätovný rast je celkom prirodzený a treba ho očakávať.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



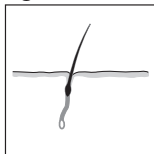
SLOVENČINA

Fig 2



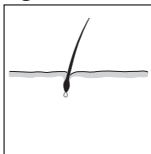
Anagénna fáza

Fig3



Katagénna fáza

Fig4



Telogénna fáza



Varovania a bezpečnostné upozornenia

♦ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred prvým použitím prístroja i-Light:

Určite si prečítajte všetky varovania a informácie o bezpečnosti

Pred tým, ako začnete, overte si, či je i-Light pre vás vhodný.

Podľa tabuľky a pokožkového senzora zistíte, či je tento prístroj pre vás vhodný. Tabuľka s typmi pokožky je na škatuli a na začiatku tohto manuálu.

Typ pokožky

Pozrite si tabuľku odtieňov pokožky na strane 2.

- Nepoužívajte na prirodzene tmavú pokožku (Fitzpatrickov typ V a VI), pretože výsledkom môžu byť popáleniny, pluzgiere a zmeny odtieňa pokožky.
- Nepoužívajte na opálenej pokožke alebo po nedávnom opaľovaní na slnku, lebo to môže spôsobiť popáleniny alebo poranenie pokožky.
- Prístroj i-Light nie je efektívny na prirodzene bielych, sivých, plavých alebo červených chĺpkoch.

Oblasti, ktoré sa neupravujú

- Nepoužívajte na tvár ani na krk.
- Nepoužívajte na bradavkách, dvorci prsnej bradavky ani na pohlavných orgánoch.
- Nepoužívajte na úpravu oblastí, kde máte tetovanie alebo trvalý mejkap.
- Nepoužívajte na tmavohnedých alebo čiernych škvrnách, ako sú znamienka, materské znamienka alebo pehy.
- Nepoužívajte v oblastiach nedávnych operácií, hlbokých pílíngov, vyhladzovania laserom, jaziev alebo na pokožke poškodennej popáleninami alebo obarením.





SLOVENČINA

Kedy nepoužívať/Kedy sa vyvarovať používania prístroja i-Light.

- Nepoužívajte v tehotenstve, alebo keď dojčíte.
- Nepoužívajte, ak ste sa počas minulých 4 týždňov opalovali, alebo používali solárium.
- Nepoužívajte na suchú alebo citlivú pokožku z dôvodu použitia chemického pilingu, glycolického pilingu alebo alfa hydroxykyselín (AHA).
- Na to isté miesto nežiarte viac ako raz, lebo to môže spôsobiť popáleniny.
- Nepoužívajte na tú istú oblasť pokožky častejšie ako raz týždenne.
- Nepoužívajte minimálne 14 dní po zákroku mikrodermabráziou.
- Nepoužívajte, ak sa už podrobujete úpravám na permanentné odstránenie chlpkov.
- Nepoužívajte, ak máte ochorenie pokožky, ako napríklad aktívnu rakovinu kože, ak ste mali rakovinu kože alebo inú lokálnu rakovinu v upravovaných oblastiach, alebo ak máte predrakovinové poškodenie alebo početné atypické znamienka v oblastiach úpravy.
- Nepoužívajte, ak máte epilepsiu na bližšie svetlo.
- Nepoužívajte, ak ste mali poruchy kolagénu alebo tvorby keloidných jaziev, alebo sa vám pomaly hojili rany.
- Nepoužívajte, ak ste mali cievne ochorenia, ako napríklad kľúčové žily alebo dilatácie ciev v upravovaných oblastiach.
- Nepoužívajte, ak máte pokožku citlivú na svetlo, dôsledkom ktorého vznikajú vyrážky alebo alergické reakcie. Ak používate fotosenzitívne činidlá alebo liečivá, skontrolujte príbalový leták k liečivu. Nikdy nepoužívajte prístroj, ak môže zapríčiniť fotoalergickú reakciu alebo fototoxickú reakciu, alebo ak sa musíte počas užívania liekov vyháňať slnku.
- Nepoužívajte, ak máte cukrovku, lupus erythematosus, porfýriu, alebo kongestívne ochorenie srdca.
- Nepoužívajte v oblastiach pokožky, ktoré sú ošetrované alebo boli nedávno ošetrované pomocou alfa hydroxykyselín (AHA), beta hydroxykyselín (BHA), lokálnym isotretinoinom a kyselinou azelaickou.
- Nepoužívajte, ak ste počas minulých šiestich mesiacov užívali isotretinoin Accutane alebo Roaccutane. Táto úprava môže spôsobiť, že pokožka bude náchylnejšia na natrhnutia, poranenia alebo podráždenia.
- Nepoužívajte, ak máte poruchu zrážanlivosti krvi, alebo užívate lieky proti zrážaniu krvi vrátane intenzívneho užívania aspirínu. Nepoužívajte minimálne 1 týždeň po užití lieku, aby bol pred každou úpravou odbúrany.
- Nepoužívajte, ak máte infekciu, ekzém, popáleniny, zapálené folikuly, otvorené tržné rany, odreniny, operácie, jednoduché opary, zranenia alebo úrazy a hematómy v oblastiach úpravy.
- Nepoužívajte, ak ste mali imunosupresívnu chorobu (vrátane infekcie HIV alebo AIDS), alebo ak užívate imunosupresíva.
- Nepoužívajte, ak užívate lieky proti bolesti, ktoré znižujú citlivosť na teplo.
- Nepoužívajte, ak používate deodoranty s dlhodobým účinkom. Môžu spôsobiť kožné reakcie.
- Nepoužívajte nad umelými náhradami v ich blízkosti, ak ide napríklad o silikónové implantáty, antikoncepčné implantáty Implanon, kardiostimulátory, podkožné injekčné implantáty (dávkač inzulínu) alebo pirsing.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



SLOVENČINA

◆ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENIA, SMRTI SPÔSOBENEJ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:

Ako pri väčšine elektrických spotrebičov, aj elektrické časti tohto sú pod prúdom, aj keď je spínač vypnutý. Na zníženie rizika úrazu alebo smrti elektrickým prúdom:

- Upozornenie - znížovanie rizika popálenia, smrti spôsobenej elektrickým prúdom, požiaru alebo zranenia osôb.
- Tento výrobok uchovávejte mimo dosahu detí.
- Vždy odpojte prístroj z elektrickej siete ihneď po použití.
- Nepoužívajte v blízkosti vody.
- Tento prístroj nedávajte ani neskladujte tam, kde by mohol padnúť alebo byť stiahnutý do vane alebo umývadla.
- Nedávajte, ani nepúšťajte ho do vody alebo inej kvapaliny.
- Nechytajte prístroj, ak padol do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj ihneď odpojte zo siete.
- Nechytajte prístroj, ak zvlhol. Prístroj ihneď odpojte zo siete.
- Prístroj pred čistením odpojte zo siete.
- Vždy udržiavajte prístroj suchý.
- Ak prenesiete prístroj z veľmi studeného prostredia do veľmi teplého, pred jeho použitím počkajte asi 2 hodiny.
- Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.
- Kábla nezwijajte ani prepogibajte in ga ne navijajte okoli naprave.
- Ak je prírodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.
- Výrobok používajte a skladujte pri teplotách od 15°C do 35°C.
- Prístroj ukladajte len na teplodzodorný povrch.



Príprava na použitie

Popis k nákreсу prístroja i-Light (strana 3)

- 1 Spínač
- 2 Sietový konektor
- 3 Základná jednotka i-Light
- 4 Rukoväť prístroja i-Light
- 5 Tlačidlo vyžarovania
- 6 Tlačidlo voľby úrovne intenzity
- 7 Indikátor režimu ochladzovania





SLOVENČINA

- 8 Kontrolný displej stavu žiarovky
- 9 Displej voľby úrovne intenzity
- 10 Pokožkový senzor
- 11 Kábel ruoväte
- 12 Vyžarovacie okno
- 13 Senzor kontaktu s pokožkou
- 14 Tlačidlá na uvoľnenie predného kužela
- 15 Svetelná náplň
- 16 Predný kužeľ
- 17 Napájací kábel
- 18 Bezchlpová látka

Zoznámte sa s funkciami vášho nového prístroja i-Light.

Vyžarovacie okno (obr. 1-12)

Vyžarovacie okno je filtračné sklenené okno so vstavanou UV ochranou, ktoré umožňuje vyžarovanie svetla s určitou vlnovou dĺžkou z rukoväte do pokožky a folikulov chĺpkov.

- ❖ **VAROVANIE:** Vždy skontrolujte vyžarovacie okno pred použitím, aby ste sa uistili, že šošovky nie sú poškodené.
- ❖ **VAROVANIE:** Pred použitím vždy vyčistite vyžarovacie okno pomocou priloženej bezchlpovej látky, aby na šošovke nebol olej ani nečistoty.

Senzor kontaktu s pokožkou (obr. 1-13)

Senzor kontaktu s pokožkou je bezpečnostný mechanizmus, ktorý chráni prístroj pred náhodným zapnutím. Aby sa prístroj aktivoval, senzor kontaktu s pokožkou musí byť úplne pritlačený k pokožke.

Tlačidlo vyžarovania (obr. 1-5)

Tlačidlo vyžarovania sa nachádza na rukoväti. Pred aktiváciou žiarovky sa uistite, či je senzor kontaktu s pokožkou celkom pritlačený a stlačte tlačidlo vyžarovania.

Kontrolný displej stavu žiarovky (obr. 1-8)

Prístroj je pripravený vyžarovať, keď kontrolný displej stavu žiarovky svieti na zeleno.

POZNÁMKA: Ak je stlačené tlačidlo vyžarovania A senzor kontaktu s pokožkou nie je úplne pritlačený, ALEBO kontrolný displej stavu žiarovky nesvieti, zaznie počuteľné pípnutie.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



SLOVENČINA

Ak kontrolný displej stavu žiarovky svieti na žltu, v žiarovke zostáva ešte 150 žiarení. Ak kontrolný displej stavu žiarovky bliká na žltu, svetelná náplň sa vyčerpala a už nebude fungovať. Musíte vymeniť svetelnú náplň, aby ste mohli pokračovať v používaní prístroja.

Tlačidlá na uvoľnenie predného kužeľa (obr. 1-14)

Stlačte obe tlačidlá a jemne potiahnite predný kužeľ.

❖ **VAROVANIE:** Pred odstránením predného kužeľa sa **VŽDY** uistite, či je prístroj vypnutý a napájací kábel odpojený. Ak je predný kužeľ odstránený a prístroj zostal zapnutý, všetky svetelné indikátory na základnej jednotke blikajú a zaznie počutelné pípnutie



Zoznámte sa s prístrojom i-Light

Svetelná náplň (obr. 1-15)

Každá svetelná náplň má životnosť 1500 žiarení. Po minútí všetkých žiarení sa náplň musí vymeniť.

Náhradný model: SP-6000 SB

Voľba úrovne intenzity (obr. 1-6)

Prístroj i-Light má 5 úrovní intenzity. Úroveň 1 je najnižšie nastavenie a úroveň 5 je najvyššie nastavenie.

TIP: Najefektívnejšie výsledky dosiahnete používaním najvyššej úrovne intenzity, ktorá nepôsobí nepríjemne na pokožku. Používanú úroveň intenzity zistíte pozorovaním počtu svetiel svietiacich na displeji voľby úrovne intenzity.

Váš prístroj i-Light sa po zapnutí automaticky nastaví na úroveň intenzity 1. Úroveň zmeníte stlačením tlačidla voľby úrovne intenzity

Otestujte prístroj i-Light na vašej pokožke (obr. 5)

1. Pozrite si varovania a bezpečnostné upozornenia.
2. Zoznámte sa s funkciami prístroja i-Light.
3. Pozrite si tabuľku odtieňov pokožky a uistite sa, že odtieň vašej pokožky je v prijateľnom rozsahu.
4. Podržte oblasť pokožky, ktorú chcete ošetriť, niekoľko sekúnd pred pokožkovým senzorom.



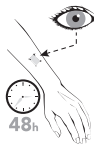
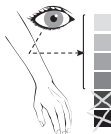


SLOVENČINA

Ak vaša pokožka vyhovuje, prístroj zapípa a zapne sa.

Ak vaša pokožka nevyhovuje, prístroj zabzučí a zostane vypnutý.

5. Vyskúšajte prístroj i-Light na malom kúsku pokožky a počkajte 48 hodín, aby ste sa uistili, že nedošlo k nepriaznivým reakciám.



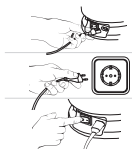
Upravte požadovanú oblasť/oblasti pomocou prístroja i-Light Prípravte svoju pokožku na úpravu

1. Zabezpečte, aby upravovaná oblasť bola čistá, zbavená olejov, dezodorantov, parfumov, mejkapov, telového mlieka a krémov. Oholte si chlpy v upravovanej oblasti.
2. Na odstraňovanie chlpkov nepoužívajte vosk, epilačné alebo depilačné produkty, pretože môžu pôsobiť nepriaznivo na proces IPL.

Prípravte prístroj na úpravu

3. Odbalte kábel rukoväte zo základne i-Light a dajte rukoväť do lôžka základne. Nájdite spínač na základni i-Light a skontrolujte, či je prístroj vypnutý. Pripojte napájací kábel k základni i-Light v mieste sieťového konektora. Pripojte napájací kábel do sieťovej zástrčky. Zapnite spínač (obr. 6).
4. Na otvorenie prístroja použite snímač pokožky. Prístroj musíte otvoriť/odblokovať pre každú časť tela, ktorú chcete ošetriť / na ktorú chcete prístroj aplikovať.
5. Vyberte požadovanú úroveň intenzity.

6



7



Upravte požadovanú oblasť/oblasti pomocou prístroja i-Light

Prístroj i-Light má dva režimy prevádzky: Režim jednorazového žiarenia a režim viacsobného žiarenia. Váš prístroj i-Light sa po zapnutí automaticky vždy nastaví na režim jednorazového žiarenia.

Režim jednorazového žiarenia: Prístroj i-Light zažiarí raz, keď stlačíte tlačidlo žiarenia a senzor kontaktu s pokožkou bude pritlačený k pokožke.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



SLOVENČINA

Režim viacnásobného žiarenia/záblesku: Prístroj i-Light zažiarí 1-krát za každé 1.75 sekundy, keď stlačíte tlačidlo žiarenia a senzor kontaktu s pokožkou bude pritlačený k pokožke.

Multi Flash režim umožňuje rýchlu aplikáciu na väčšie plochy ako napríklad nohy, hrudník alebo chrbát a to jednoducho presunutím prístroja klzavým pohybom na novú plochu po každom záblesku.

Režim jednorazového žiarenia

1. Umiestnite rukoväť i-Light oproti pokožke tak, aby okno vyžarovania osvetlilo povrch pokožky (obr. 8).
2. Uistite sa, že senzor kontaktu s pokožkou je celkom pritlačený a kontrolný displej stavu žiarovky svieti.
3. Na aktivovanie prístroja stlačte tlačidlo žiarenia (obr. 9).
4. Presuňte rukoväť na novú oblasť úpravy a opakujte kroky 1-3 (obr. 10).

8



Upravte požadovanú oblasť/oblasti pomocou prístroja i-Light – Režim viacnásobného žiarenia

1. Umiestnite rukoväť i-Light oproti pokožke tak, aby okno vyžarovania osvetlilo povrch pokožky (obr. 8).
2. Uistite sa, že senzor kontaktu s pokožkou je celkom pritlačený a kontrolný displej stavu žiarovky svieti.
3. Na aktivovanie prístroja stlačte A DRŽTE tlačidlo žiarenia (obr. 9).
4. Ihneď po ožiarení prístrojom posuňte rukoväť na nové miesto. Po krátkej prestávke (približne 2 sekundy) prístroj opäť zasvieti (obr. 10).

9



POZNÁMKA:

- Počas režimu viacnásobného žiarenia musí byť senzor kontaktu s pokožkou A tlačidlo žiarenia úplne pritlačené. Ak sa čokoľvek z nich uvoľní, prístroj prestane fungovať. Na opätovné spustenie úpravy opakujte kroky 1-4.
- Počas režimu viacnásobného žiarenia bude svietiť kontrolný displej stavu žiarovky, pokiaľ bude aktivovaný senzor kontaktu s pokožkou a tlačidlo žiarenia.

10



Tipy na úpravu

- Pre optimálne výsledky sa vyhnite prekryvaniu žiarení. Toto vám pomôže predchádzať ožarovaniu väčšou energiou, ako je potrebná na potlačenie rastu chlpkov. Zabezpečí sa aj maximálne využitie svetelnej náplne.
- Najefektívnejšie výsledky dosiahnete používaním najvyššej úrovne intenzity, ktorá nepôsobí nepríjemne na pokožku. Úroveň, ktorú používate, by mala pôsobiť tak, aby ste na pokožke cítili teplo, nemala by však pôsobiť nepríjemne.





SLOVENČINA

- Optimálny výsledok sa zvyčajne nedosiahne jedným zásahom. Pre najlepší výsledok zopakujte zásah vždy, keď spozorujete opätovný rast chlpkov. Výsledky sú individuálne, ale väčšina bude trikrát opakovanú upravovať oblasti každé dva týždne, kým sa dosiahnu požadované výsledky.
- Môžete spozorovať, že kostnaté oblasti, ako napríklad lakta, kolená a členky sú počas úpravy citlivejšie. Je to bežné a nemalo by to byť dôvodom na znepokojenie. Tejto citlivosti zabránite, ak sa počas úpravy budete snažiť natiahnuť pokožku ďalej od kostnatých oblastí.



Starostlivosť po úprave

Po úprave môžete na pokožke zaznamenať jemné začervenanie alebo pocit tepla. Je to normálne a rýchlo to zmizne. Aby ste sa vyhlili podráždeniu pokožky po úprave, dodržiavajte nasledovné odporúčania:

- 24 hodín po úprave sa vyhýbajte pobytu na slnku. Dva týždne po každej úprave chráňte pokožku SPF faktorom 30.
- Minimálne 2 týždne po úprave nepredlžujte vystavenie slnečnému žiareniu, ako je opaľovanie, solárium alebo samoopaľovanie.
- Po úprave udržiajte oblasť čistú a suchú a pite veľa vody, aby ste udržali pokožku hydratovanú.
- Nezaobchádzajte s upravovanou oblasťou hrubo.
- Nedávajte si horúce kúpele, sprchy, ani nepoužívajte parné kúpele alebo sauny 24 hodín po úprave.
- Neplávajte 24 hodín po úprave.
- Neúčastňujte sa kontaktných športov 24 hodín po úprave.
- Na upravovaných oblastiach nenoste priliehavé oblečenie.
- Počas úpravy si nerobte depiláciu (voskom, trhaním alebo krémom) - holenie je dovolené, ak sa holíte viac ako 24 hodín po každej úprave.
- Nepoužívajte bieliace krémy alebo výrobky s parfumom 24 hodín po úprave.
- Neškrabte si ani nenaťahujte upravovanú oblasť.



Čistenie vášho prístroja

Čistenie vášho prístroja i-Light.

♦ **UPOZORNENIE:** Pred čistením vášho prístroja i-Light zabezpečte, aby bol spínač vypnutý a napájací kábel odpojený od základnej jednotky.

- Pravidelné čistenie pomôže zabezpečiť optimálne výsledky a dlhú životnosť prístroj i-Light. Vonkajší povrch základnej jednotky a rukoväte môžete čistiť pretieraním mierne vlhkou handrou.
- Na čistenie výžarovacieho okna používajte iba bezchlpuvú látku, ktorá je súčasťou vášho prístroja i-Light. Dajte pozor, aby ste nepoškodili alebo neodštiepili z výžarovacieho okna. Škrabance alebo chýbajúce úločky môžu znížiť efektivitu prístroja.
- Na nepoddajné škvŕny použite navlhčený vatový tampón s malým množstvom vody a výžarovacie okno očistíte s priloženou bezchlpuvú látkou.
- Na odstránenie prachu a špiny z otvorov rukoväte použite malý ručný vysávač.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



SLOVENČINA

❖ **VAROVANIE:** Ak je vyžarovacie okno prasknuté alebo poškodené, prístroj sa nesmie používať. Nikdy neškriabte filtračné sklo ani kovový povrch vo vnútri predného kužela.

❖ **UPOZORNENIE:** i-Light je vysokonapäťový prístroj. Nikdy ho neponárajte do vody. Nikdy nečistíte prístroj ani žiadne jeho časti pod tečúcou vodou alebo v umývačke riadu.

Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze ropy ani horľavých látok z dôvodu rizika vzniku požiaru. Na čistenie nikdy nepoužívajte čistiace hubky, abrazívne čistiace prostriedky, ani agresívne kvapaliny, ako je olej alebo aceton.



Odstraňovanie porúch/Uskladnenie/Údržba

Údržba prístroja i-Light

❖ **UPOZORNENIE:** Pred údržbou vášho prístroja i-Light zabezpečte, aby bol spínač vypnutý a kábel odpojený od základnej jednotky.

Výmena žiarovky

1. Stlačte tlačidlá na uvoľnenie predného kužela a jemne ho potiahnite.

2. Jemne vytiahnite starú žiarovkovú náplň.

3. Nahradte novou žiarovkovou náplňou. **Náhradný model: SP-6000 SB.**

❖ **UPOZORNENIE:** Pri výmene žiarovkovej náplne sa priamo nedotýkajte žiaroviek, pretože by ste ich zamastili alebo zašpinili. Toto by mohlo viesť k zníženiu efektivity žiaroviek alebo ich prasknutiu počas úpravy pokoja.

4. Zložte predný kužel a uistite sa, aby zacvakol na miesto

Skladovanie

- Vypnite prístroj, odpojte ho a pred uskladnením ho nechajte 10 minút vychladnúť.
- Prístroj skladujte na suchom mieste pri teplote od 15° C do 35° C.

Riešenie problémov

Pred použitím prístroja i-Light si úplne prečítajte tieto pokyny.

Ak máte problémy s prístrojom i-Light, pozrite si tohto sprievodcu riešeniami problémov, keďže táto časť je venovaná najbežnejším problémom, s ktorými sa môžete stretnúť pri prístroji i-Light.

Ak ste dodržali pokyny v tejto časti a problémy pretrvávajú, pre ďalšiu pomoc sa obráťte, prosím, na servisné centrum Remington®.

Zapnem prístroj spínačom, ale nefunguje:

- Uistite sa, či je prístroj pripojený do fungujúcej elektrickej zástrčky.
- Skúste ho prepnúť do inej zástrčky.





SLOVENČINA

Zdá sa, že prístroj má trhliny, alebo je poškodený:

- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený. Ak si nie ste istí používaním prístroja, prestaňte ho používať a pre ďalšiu pomoc sa obráťte na servisné centrum Remington®.

Často kladené otázky

Zapol som prístroj, ale nemôžem zvýšiť alebo znížiť intenzitu svetla.

- Skúste vynulovať prístroj vypnutím, počkajte niekoľko sekúnd a opäť ho zapnite.

Indikátor stavu žiarovky svieti na zeleno, ale prístroj pri stlačení tlačidla nežiari.

- Uistite sa, či je senzor kontaktu s pokožkou úplne v kontakte s pokožkou.
- Skúste vynulovať prístroj vypnutím, počkajte niekoľko sekúnd a opäť ho zapnite.

Cítiť zvláštny zápach.

- Uistite sa, či je oblasť pred úpravou celkom oholená.

Upravované oblasti po úprave sčervenalí.

- Je to normálne a sčervenanie ustúpi. Ak nie, skúste znížiť intenzitu žiarenia.

Nepozoroval som optimálne výsledky, alebo chlípky začali opäť rásť.

- Chlípky môžu začať opäť rásť po vašej úvodnej úprave. Je to celkom prirodzené. Pre optimálne výsledky zopakujte úpravu, keď spozorujete opätovný rast chlpkov.

Pozn: Tú istú oblasť neošetrujte viac, ako raz týždenne.

POZOR: Ak sa prístroj používa dlhšiu dobu, môže sa dočasne automaticky vypnúť (približne na 40 sekúnd), aby vychladol. Keď prístroj vychladne, bude znovu pripravený na použitie.

LED pre režim intenzity/žiarenia	Indikácia
Všetky aktuálne zvolené LED svetia	Prístroj je prehriaty a je dočasne vypnutý, aby vychladol.
LED pre intenzitu žiarenia v sekvenciách	Prístroj zle funguje. Vypnite prístroj, počkajte chvíľu a skúste znova. Ak problém pretrváva, prístroj musíte vrátiť na opravu.
Všetky LED svetia spolu s varovným pípaním	Predný kužeľ je odstránený alebo uvoľnený.
Zvukové tóny	
Indikácia	
Kontakt nie je úplný	Tlačidlo žiarenia bolo stlačené, zatiaľ čo senzor kontaktu s pokožkou nebol celkom aktivovaný.
Vymeňte svetelnú náplň	Svetelná náplň chýba, alebo je potrebné ju vymeniť.
Kontaktný senzor sa zasekol	Tlačidlo žiarenia bolo stlačené potom, čo bol kontaktný senzor aktivovaný a prístroj bol zapnutý. Kontaktný senzor môže byť zaseknutý.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



SLOVENČINA

Často kladené otázky (www.remington-ilight.com)

Ot. Čo je i-Light? Čo je intenzívne pulzné svetlo (IPL)?

Od. IPL funguje prostredníctvom usmernenia extrémne krátkého intenzívneho pulzného alebo filtrovaného svetla do pokožky. Svetlo je absorbované farebným pigmentom v okolí chlípka a odstaví dočasne folikul chlípka, a tak zabráni opätovnému rastu chlípka.

Ot. Kto môže používať i-Light?

Od. Muži aj ženy môžu používať i-Light na odstraňovanie nechcených chlípok kdekoľvek pod krkom. i-Light bol navrhnutý pre osoby so svetlým až stredným odtieňom pokožky a tmavými chlípkami. Bezpečné odtiene pokožky zahŕňajú iba biely, slonovinový, olivový, béžový a svetlo hnedý. Bezpečné prirodzené farby chlípok sú čierna, tmavohnedá a stredne hnedá.

Ot. Ktoré oblasti môjho tela môžem upravovať pomocou prístroja i-Light?

Od. Prístroj i-Light je navrhnutý na použitie na oblasti pod krkom vrátane nôh, predlakti, oblasti bikiní, rúk, hrude a chrbta.

Ot. Čo môžem očakávať od prístroja i-Light?

Od. Prístroj i-Light zabezpečuje bezpečné a efektívne odstraňovanie chlípok na úrovni salónu použitím technológie IPL.

Ot. Aké riziká sa spájajú s používaním prístroja i-Light? Je to bezpečné?

Od. Používanie prístroja i-Light je bezpečné, ale ako aj pri iných elektronických spotrebičoch, je dôležité, aby ste si prečítali a dodržiavali pokyny na prevádzku.

Ot. Ako často môžem používať prístroj i-Light?

Od. Prístroj i-Light prístroj by ste mali použiť vždy, keď spozorujete opätovný rast chlípok.

Ot. Ako dlho trvá úprava?

Od. Čas je rôzny, závisí od veľkosti oblasti, ktorú sa upravuje, ale jedna celá noha by nemala trvať dlhšie ako 15 minút.

Ot. Kedy by som mal spozorovať výsledky?

Od. Výsledky nie sú okamžité. Znovu vyrastajúce chlípky sa môžu po úprave opäť objaviť, ale mnohé z nich začnú po dvoch týždňoch vypadávať.

Chlípky rastú v cykle v troch rôznych fázach, čo trvá 18-24 mesiacov. Iba chlípky v anagénnej fáze sú vhodné na úpravu, preto sa na dosiahnutie optimálnych výsledkov požadujú viacnásobné úpravy. Výsledky sú všeobecne viditeľné po niekoľkých týždňoch po prvej úprave. Stále pravidelné používanie raz do týždňa (alebo každé 2 týždne po troch úpravách) prinesie dobré výsledky po 6 až 12 týždňoch (pri tmavšej pokožke to môže trvať dlhšie).

Ot. Prečo mi chlípky rastú napriek úpravám?

Od. Chlípky pokračujú v raste až 2 týždne od úpravy a vtedy si všimnete, že chlípky začnú vypadávať. Dalším dôvodom pokračovania rastu môže byť, že ste počas úpravy oblasť vynechali. Pokračujte v úprave oblasti vždy, keď spozorujete opätovný rast. Pozn.: Tú istú oblasť neošetrujte viac, ako raz týždenne.





SLOVENČINA

Ot. Prečo nemôžem používať i-Light, ak som bol nedávno vystavený slnku?

Od. Opaľovanie spôsobuje prítomnosť vysokého množstva melanínu a vystavuje pokožku vyššiemu riziku popálenín alebo pluzgierov po úprave.

Ot. Aké sú varovania v prípade používania prístroja i-Light?

Od. Isté podmienky môžu obmedziť možnosť, aby ste používali prístroj. Pred použitím prístroja i-Light si, prosím, úplne prečítajte časť Varovania a bezpečnostné upozornenia v návode na použitie.

Ot. Ako často musím vymieňať žiarovku?

Od. Žiarovka musí sa musí vymeniť po 1500 žiareníach. Svetelný indikátor stavu žiarovky bude svietiť na zeleno počas prvých 1350 žiarení životnosti náplne. Zmení sa na žlté svetlo, ktoré naznačuje, že zostáva iba 150 žiarení. Keď svetlo začne blikať, životnosť náplne sa končí a žiarovku musíte vymeniť.

Náhradný model: SP-6000 SB.

Ot. Môžem používať prístroj i-Light na tvár?

Od. Nie. Prístroj i-Light sa neodporúča používať na tvár ani krk.

Ot. Ako sa mám starať o upravované oblasti po úprave?

Od. Zabráňte tomu, aby boli upravované oblasti nechránene vystavené slnku.

Ot. Mal by som po použití prístroja i-Light pozastaviť bežnú činnosť?

Od. Nie je dôvod na prerušenie bežných činností po úprave za predpokladu, že sa nevyskytnú žiadne nezvyčajné komplikácie. Odporúča sa, aby ste vykonali úpravu pred spaním, takže prípadné výsledné sčervenanie do rána ustúpi.

Ot. Je prístroj i-Light pri dlhodobom používaní nebezpečný pre pokožku?

Od. Doteraz neboli zaznamenané žiadne vedľajšie účinky alebo poškodenie pokožky z dôvodu dlhodobého použitia intenzívneho pulzného svetla.

Ot. Ako často môžem upravovať pokožku pomocou prístroja i-Light?

Od. Dvojtyždňový interval úvodnej úpravy sa ukázal ako najefektívnejší v redukcii chlpkov. Mali by ste sa vyhnúť viacnásobnému upravovaniu tých istých oblastí počas jednej úpravy, lebo sa tým nezlepší efektivita, ale zvýši sa riziko podráždenia pokožky.

Ot. Môžem používať prístroj i-Light, ak mám plavé, ryšavé, sivé alebo biele chlčky?

Od. Prístroj i-Light funguje najlepšie na tmavých chlpkoch, pretože obsahujú viac melanínu, teda pigmentu, ktorý dodáva chlpkom a pokožke farbu. Melanín je to, čo absorbuje svetelnú energiu používanú počas úpravy prístrojom i-Light. Čierne a tmavohnedé chlčky reagujú najlepšie. Hnedé a svetlohnedé chlčky budú tiež reagovať, ale zvyčajne si vyžadujú viac zásahov. Červené chlčky môžu reagovať mierne. Biele, sivé alebo plavé chlčky zvyčajne nereagujú, hoci niektorí používatelia zaznamenali výsledky po viacerých zásahoch.

Ot. Môžem používať prístroj i-Light na prirodzene tmavú pokožku?

Od. Nie. Prístroj i-Light je navrhnutý na reakciu s tmavým pigmentom chlčku. Výsledkom je, že tmavohnedá a čierna pokožka môže absorbovať veľmi veľa energie prístroja (tepla), čo môže spôsobiť poškodenie pokožky. Prístroj i-Light nepoužívajte na prirodzene tmavú pokožku, lebo obsahuje veľmi veľa melanínu. Úprava tmavej pokožky pomocou prístroja i-Light môže spôsobiť popáleniny, pluzgiere a zmeny farby pokožky (hyper- alebo hypopigmentáciu). Pozrite si tabuľku odtieňov pokožky na strane 2 a zistíte, či je prístroj i-Light pre vás vhodný.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



SLOVENČINA

Ot. Potrebujem pri používaní prístroja i-Light ochranu zraku?

Od. Nie, nepoškodzuje oči, ak nie je nasmerovaný na tvár. Prístroj i-Light je vybavený bezpečnostným systémom, ktorý zabráňuje náhodnému žiareniu, keď prístroj nie je v kontakte s pokožkou. Malé množstvo svetla vyžarované počas úpravy je podobné svetlu z blesku fotoaparátu a nepoškodzuje oči, ak nie je nasmerované na tvár.

Ot. Môžem používať prístroj i-Light, ak som tehotná alebo dojčím?

Od. Nie. Prístroj i-Light nebol skúšaný na tehotných ženách, preto neodporúčame používanie prístroja i-Light, ak ste tehotná alebo dojčíte. Hormonálne zmeny môžu zvýšiť citlivosť a riziko poranenia pokožky.

Fitzpatrickova tabuľka typov pokožky

Vhodné odtiene pokožky, tabuľka odtieňov pokožky – Fitzpatrickove typy pokožky 1 – 4

Túto tabuľku typov pokožky môžete použiť, aby ste sa sami ohodnotili pomocou sčítania skóre za každú zodpovedanú otázku. Na konci je škála s rozsahom pre každú zo šiestich kategórií typov pokožky. Po škále nasleduje vysvetlenie pre každý typ pokožky. Takto môžete rýchlo a jednoducho zistiť svoj typ pokožky.

Genetická dispozícia:

Skóre	0	1	2	3	4
Akú máte farbu očí?	Svetlomodrá, sivá, zelená	Modrá, sivá alebo zelená	Modrá	Tmavohnedá	Hnedasto čierna
Akú máte prirodzenú farbu vlasov?	Piesková červená	Plavá	Gaštanová tmavoplavá	Tmavohnedá	Čierna
Akú máte farbu pokožky (v neopaľovaných oblastiach)?	Červenkastá	Veľmi bledá	Bledá s béžovým odtienom	Svetlohnedá	Tmavohnedá
Máte pehy v neopaľovaných oblastiach?	Veľa	Niekoľko	Málo	Náhodné	Žiadne

Celkové skóre genetickej dispozície :----



SLOVENČINA

Reakcie na opaľovanie:

Skóre	0	1	2	3	4
Čo sa stane, ak zostanete na slnku príliš dlho?	Bolestivé začervenanie, pľuzgiere, šupanie	Pľuzgiere a následné šupanie	Popáleniny a niekedy následné šupanie	Zriedkavé popále-niny	Nikdy som nemal popáleniny
Do akej miery zhnednete?	Sotvaalebo vôbec	Svetlá farba, opálenie	Primerané opálenie	Opálenie veľmi ľahko	Rýchlo stmavnem do hnedá
Zhnednete po niekoľkých hodinách pobytu na slnku?	Nikdy	Zriedka	Niekedy	Často	Vždy
Ako vaša tvár reaguje na slnko?	Veľmi citlivo	Citlivo	Normálne	Veľmi odolne	Nikdy som nemal problém

Celkové skóre reakcie na opaľovanie :----

Opaľovacích návykov:

Skóre	0	1	2	3	4
Kedy ste naposledyvystavili svoje teloslunku (alebo umelémuslnku/ opaľovaciemu krému)?	Pred viac ako 3mesiacmi	Pred 2-3 mesiacmi	Pred 1-2 mesiacmi	Pred menej ako mesiacom	Pred menej ako 2 týždňami
Vystaviliste oblasť,ktorá sa máupravovať, slnku?	Nikdy	Takmer nikdy	Niekedy	Často	Vždy

Celkové skóre opaľovacích návykov :----

Na získanie skóre svojho typu pokožky sčítajte skóre zo všetkých troch častí.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



SLOVENČINA

Skóre typov pokožky - Fitzpatrickov typ pokožky	
0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
nad 30	V-VI Nepoužívajte prístroj i-Light

Typ 1: Veľmi citlivá, vždy sa spáli, nikdy sa neopáli. Príklad: Červené vlasy s pehami.

Typ 2: Veľmi citlivá na slnko, ľahko sa spáli, opáli sa minimálne. Príklad: Beloch – svetlá pokožka, plavé vlasy.

Typ 3: Pokožka citlivá na slnko, niekedy sa spáli, pomaly sa opáli do svetlohnedá. Príklad: Tmavší beloch.

Typ 4: Pokožka minimálne citlivá na slnko, spáli sa minimálne, vždy sa mierne opáli do hnedá. Príklad: Stredomorský typ belocha, niektorí hispánci.

Typ 5: Pokožka necitlivá na slnko, málokedy sa spáli, dobre sa opaľuje. Príklad: Niektorí hispánci, niektorí černosi.

Typ 6: Necitlivá na slnko, nikdy sa nespáli, hlboko pigmentovaná. Príklad: Tmavší černosi.



Ochrana životného prostredia



Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.



Servis a záruka

Tento výrobok bol prekontrolovaný a je bez chýb.

Poskytujeme na tento výrobok záruku voči akýmkoľvek chybám, ktoré sú zapríčinené chybou materiálu alebo vyrábaním po celú záručnú dobu od dátumu zakúpenia zákazníkom.

Ak sa výrobok pokazí počas záručnej doby, opravíme akúkoľvek chybu alebo zvolíme výmenu výrobku alebo akejkoľvek jeho časti bez poplatku po predložení dokladu o nákupe.

Toto neznamená predĺženie záručnej doby.

V prípade uplatnenia záruky jednoducho volajte servisné stredisko vo vašom regióne.

Táto záruka sa poskytuje okrem a navyše vašich bežných práv vyplývajúcich zo zákona.

Záruka je platná vo všetkých krajinách, v ktorých bol náš produkt predaný prostredníctvom autorizovaného predajcu.





SLOVENČINA

Táto záruka nezahŕňa náhodné poškodenie výrobku, alebo poškodenie zapríčinené nesprávnym používaním, zmenou výrobku alebo používaním, ktoré nie je v súlade s technickými a/alebo bezpečnostnými požiadavkami.

Záruka sa nevzťahuje na výrobok, ktorý bol rozobratý alebo opravovaný nami neautorizovanou osobou. Pri volaní do servisného strediska majte po ruke číslo modelu (Model No.), keďže bez toho vám nebudeme vedieť pomôcť.

Nachádza sa na výkonovom štítku, ktorý je umiestnený na prístroji.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



INTERNATIONAL SERVICE CENTRES

Remington® SERVICE HOTLINES

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND

Central Europe

 **00800 / 821 700 821**

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN

 **Tel. +34 902 10 45 17;** 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa)

 **Tel. +34 932 070 166** (Información al consumidor final)

- ▶ PORTUGAL

 **Tel. +351 299 942 915;**

 renase@presat.net

- ▶ UNITED KINGDOM

 **Tel. +44 0800 212 438 (free call)**

Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failssworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA SLOVAKIA

 **Tel. +420 487 754 605**

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

 **Tel. +353 (0) 1 460 4711**

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

 **Tel. +36 1 3300 404**

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

- ▶ POLSKA

 **Tel. +48 22 328 11 50**

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

 **Тел. 8 800 100 8011**

ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ, 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

 **Tel. +90 212 659 01 24**

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 25. Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmut-bey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

 **Tel. +9714 355 5474**

V.R.R Trading (LLC), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ CROATIA

 **Tel. +385 12481111**

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com



► **CYPRUS**

 **Tel. +357 24-532220**

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou,
Cyprus, www.remington-europe.com

► **ROMANIA**

 **Tel. +40 21 411 92 23**

Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6,
Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

► **SLOVENIA**

 **Tel. +386 (0) 1 561 66 30**

Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6,
Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

► **GREECE**

 **Tel. +30 210 94 10 699**

Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24. Junija 21,
1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija,
www.remington-europe.com

► **MALTA**

 **Tel. +356 21 664488**

Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way,
Tarxien Rd, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com



Model No. IPL6000

12/INT/IPL6000 Version 01/12 Part No. T22-33178

REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str.9

73479 Ellwangen

Germany

www.remington-europe.com

© 2011 SBI

